

tibelec

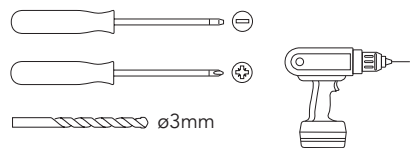
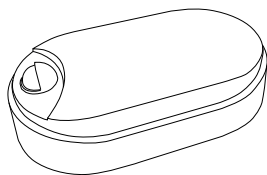
Aludra

Réf. 64160010/FMTB12SY-B83 WHITE

Réf. 64160020/FMTB12SY-B83 BLACK

VIM : 31402_24W23 - Made in P.R.C.-V27

x2 x2

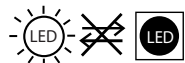


L

FR/ L = P = Phase, fil marron
GB/ Live: brown wire
ES/ Fase: cable marrón
IT/ Fase: filo marrone
PT/ Fase: fio castanho
DE/ Phasenkabel: braun
NL/ Fase: bruine draad
PL/ Faza: przewód brązowy
RO/ Fază: fir maro
GR/ Φάση: καφέ καλώδιο

N

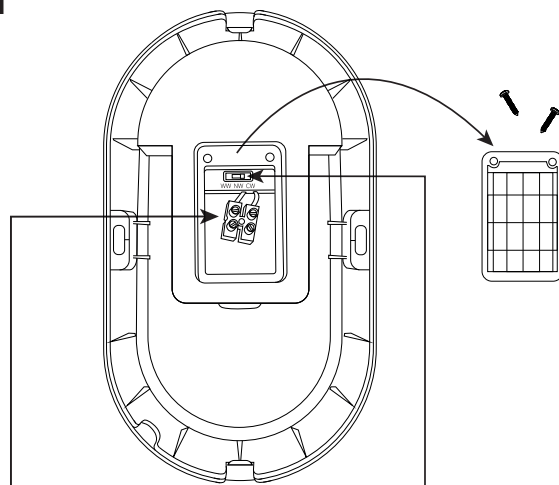
FR/ Neutre, fil bleu
GB/ Neutral: blue wire
ES/ Neutro: cable azul
IT/ Neutro: filo blu
PT/ Neutro: fio azul
DE/ Neutralkabel: blau
NL/ Nul: blauwe draad
PL/ Zero: przewód niebieski
RO/ Nul: fir albastru
GR/ Ουδέτερο: μπλε καλώδιο



FR/ LED intégrée non remplaçable
GB/ Integrated, non-replaceable LED
ES/ LED integrado no sustituible
IT/ LED integrato non sostituibile
PT/ LED integrado não substituível
DE/ Integrierte LED kann nicht ausgetauscht werden
NL/ Niet-ervangbare geïntegreerde LED
PL/ Zintegrowana dioda LED niewymienna
RO/ LED integrat care nu poate fi înlocuit
GR/ Ενσωματωμένο LED χωρίς δυνατότητα αντικατάστασης

FR/ Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique E
GB/ This product contains a light source of energy efficiency class E
ES/ Este producto contiene una fuente luminosa de clase de eficiencia energética E
IT/ Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica E
PT/ Este produto contém uma fonte de luz de classe energética E
DE/ Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse E
NL/ Dit product bevat een lichtbron met een energie-efficiëntieklasse E
PL/ Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej E
RO/ În acest produs este integrată o sursă luminoasă încadrată într-o clasă de eficiență energetică E
GR/ Αυτό το προϊόν περιλαμβάνει μια φωτεινή πηγή ενεργειακής κλάσης E

1



FR/ Bornier de connexion
GB/ Connection terminals
ES/ Regletas de bornes de conexión
IT/ Morsetti elettrici
PT/ Terminais de conexão
DE/ Anschlussklemmen
NL/ Aansluitblokken
PL/ Zacziski przyłączeniowe
RO/ Borne de conexiune
GR/ ακροδέκτες

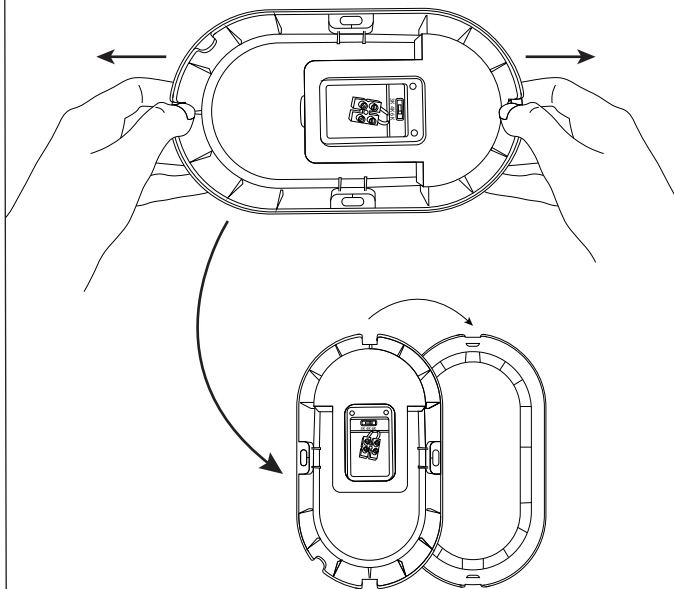
FR/ Réglage de la couleur de la lumière
GB/ Adjusting the light colour
ES/ Ajuste del color de la luz
IT/ Regolazione del colore della luce
PT/ Regulação da cor da luz
DE/ Einstellung der Lichtfarbe
NL/ Regeling van de kleur van het licht
PL/ Regulacja koloru światła
RO/ Setarea culorii luminii
GR/ Ρύθμιση του χρώματος του φωτός

2

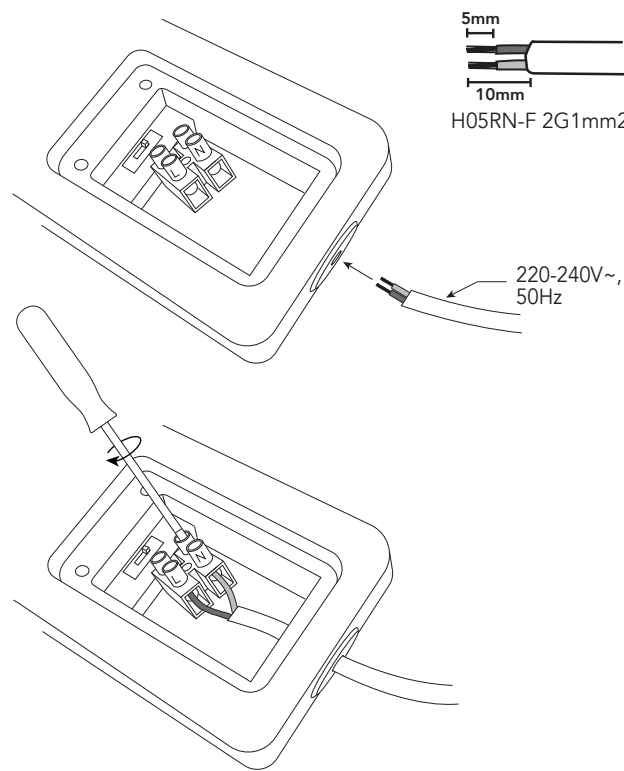


FR/ Réglage de la couleur de la lumière : WW = 3000K blanc chaud, NW = 4000K blanc neutre, CW = 6000K blanc froid
GB/ Adjusting the light colour : WW = 3000K warm white, NW = 4000K neutral white, CW = 6000K cool white
ES/ Ajuste del color de la luz : WW = 3000K blanco cálido, NW = 4000K blanco neutro, CW = 6000K blanco frío
IT/ Regolazione del colore della luce : WW = 3000K bianca calda, NW = 4000K bianca neutra, CW = 6000K bianca fredda
PT/ Regulação da cor da luz : WW = 3000K branco quente, NW = 4000K branco neutro, CW = 6000K branco frio
DE/ Einstellung der Lichtfarbe : WW = 3000K Weiß warm, NW = 4000K Weiß neutral, CW = 6000K Weiß kalt
NL/ Regeling van de kleur van het licht : WW = 3000K Warm wit, NW = 4000K Neutraal wit, CW = 6000K Koud wit
PL/ Regulacja koloru światła : WW = 3000K białe ciepłe, NW = 4000K Białe neutralne, CW = 6000K Białe zimne
RO/ Setarea culorii luminii : WW = 3000K alb cald, NW = 4000K alb neutru, CW = 6000K alb rece
GR/ Ρύθμιση του χρώματος του φωτός : WW = 3000K Λευκό ζεστό, NW = 4000K Λευκό ουδέτερο, CW = 6000K Λευκό ψυχρό

3



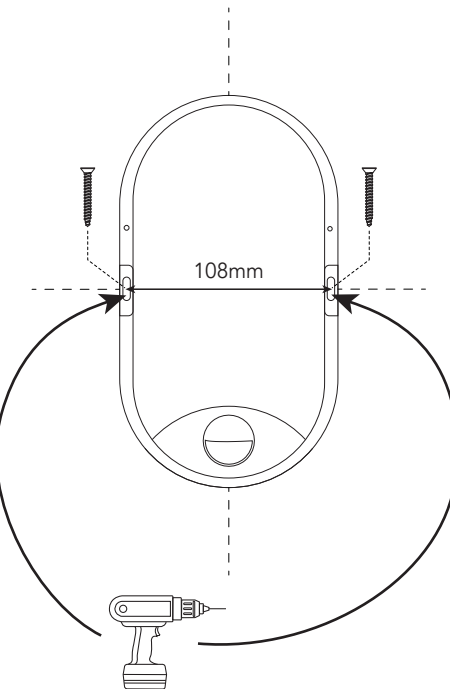
4



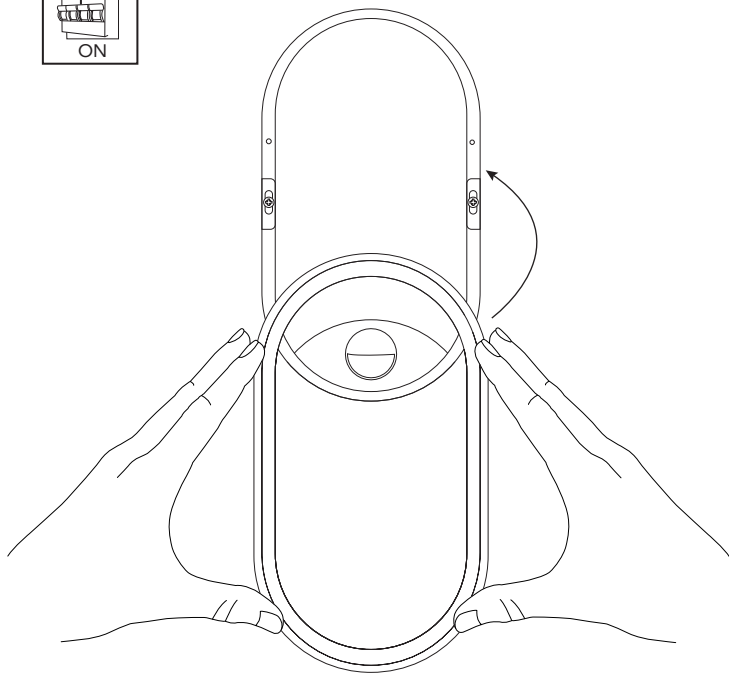
5mm
10mm
H05RN-F 2G1mm2

220-240V~, 50Hz

5



6



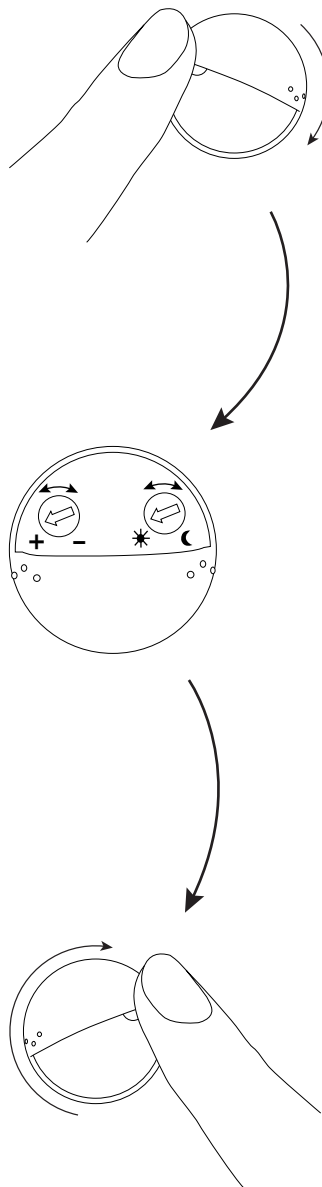
FR/ Garantie 5 ans
 GB/ 5-year guarantee
 ES/ Garantía de 5 años
 IT/ Garanzia 5 anni
 PT/ Garantia de 5 anos
 DE/ 5 Jahre Garantie
 NL/ Garantie 5 jaar
 PL/ Gwarancja 5 lat
 RO/ 5 ani garantie
 GR/ Εγγύηση 5 ετών



Importé par/Imported by/Importado por/Importato da/
 Importado pela/Importiert von/ Geïmporteerd door/Importer:/
 Importat de/Εισάγεται από την Tibelec

996 rue des hauts de Sainghin - CRT4 59262 Sainghin
 en mélandois FRANCE. www.tibelec.fr

7



FR/ • **TIME** : temporisation, vous pouvez régler le temps d'éclairage de 10sec à 5min, après avoir détecté un mouvement.
 • **LUX** : luminosité, vous pouvez régler le degré d'obscurité à partir duquel votre appareil va se déclencher.

→* : déclenchement le jour et la nuit
 ←* : déclenchement que la nuit
 ↓* : déclenchement à la tombée du jour.

GB/ • **TIME** : timer adjustment, you can adjust the time the light stays on after detecting a movement from 10 seconds to 5 minutes.
 • **LUX** : light level adjustment. You can adjust the level of darkness from which your device will be activated.

→* : triggering day and night
 ←* : night-only triggering
 ↓* : triggering at dusk.

ES/ • **TIME** : temporización, puede ajustar el tiempo de iluminación de 10 s a 5 min después de detectar un movimiento.
 • **LUX** : luminosidad, puede ajustar el grado de oscuridad a partir del cual se active el dispositivo.

→* : activación de día y de noche
 ←* : activación solo de noche
 ↓* : activación al atardecer.

IT/ • **TIME** : temporizzazione, è possibile regolare il tempo di illuminazione da 10 secondi a 5 minuti, dopo il rilevamento di un movimento.
 • **LUX** : luminosità, è possibile regolare il grado di oscurità che attiva il dispositivo.

→* : attivazione diurna e notturna
 ←* : attivazione solo notturna
 ↓* : attivazione all'imbrunire.

PT/ • **TIME** : temporização, pode ajustar o tempo de iluminação de 10 s a 5 min, aquando da deteção de um movimento.
 • **LUX** : luminosidade, pode regular o grau de obscuridade a partir do qual o dispositivo se acionará.

→* : acionamento de dia e de noite
 ←* : acionamento de noite
 ↓* : acionamento ao fim da tarde.

DE/ • **TIME** : Zeitverzögerung, Sie können die Beleuchtungszeit zwischen 10 Sek. und 5 Min. nach Erkennung einer Bewegung einstellen.
 • **LUX** : Helligkeit, Sie können den Grad der Dunkelheit einstellen, ab dem Ihr Gerät anspringt.

→* : Auslösung Tag und Nacht
 ←* : Auslösung nur nachts
 ↓* : Auslösen bei Dämmerung.

NL/ • **TIME** : timer, instellen van de timer, u kunt de verlichtingsduur na bewegingsdetectie instellen van 10 sec. tot 5 min.
 • **LUX** : lichtsterkte, u kunt zelf instellen hoe donker het moet zijn om het apparaat te doen activeren.

→* : activering overdag en 's nachts
 ←* : activering alleen 's nachts
 ↓* : activering als de zon ondergaat.

PL/ • **TIME** : Opóźnienie czasowe, czas świecenia można ustawić od 10 s do 5 min po wykryciu ruchu.
 • **LUX** : regulacja jasności, można ustawić wartość stopnia zaciemnienia, przy której włączy się urządzenie.

→* : włączanie w dzień i w nocy
 ←* : włączanie tylko w nocy
 ↓* : włączanie o zmierzchu.

RO/ • **TIME** : temporizare, puteți regla timpul de iluminare de la 10 sec la 5 min, după detectarea unei mișcări.
 • **LUX** : luminosități, puteți regla gradul de întuneric de la care aparatul dvs. se va declanșa.

→* : declanșare ziua și noaptea
 ←* : declanșare noaptea
 ↓* : declanșare la lăsarea întunericului.

GR/ • **TIME** : Χρονοκαθυστέρηση, Μπορείτε να ρυθμίσετε τον χρόνο φωτισμού από 10 δευτ. έως 5 λεπτά, μετά την ανίχνευση κίνησης.
 • **LUX** : φωτεινότητα. Μπορείτε να ρυθμίσετε τον βαθμό σκοτεινότητας από τον οποίο θα ενεργοποιείται η συσκευή.

→* : ενεργοποίηση την ημέρα και τη νύχτα
 ←* : ενεργοποίηση μόνο τη νύχτα
 ↓* : ενεργοποίηση το σούρουπο.